## **Browning Native American Studies (BNAS) Board Report April 2025**

## **Starlab Presentations**

In mid-March, BNAS hosted a series of Starlab presentations at Bullshoe Elementary. Over 200 students and most of the faculty participated in these interactive lessons and light shows. The presentations offered students a unique opportunity to experience how our ancestors viewed the constellations, while also incorporating key vocabulary and phrases in the Blackfoot language. The response was overwhelmingly positive, and the sessions were enjoyed by all.

We were especially pleased to include our Little Learners program and SPED students in these experiences. On April 4th, we were given accommodations by the Buffalo Hide facility to present the Starlab to our daycare-aged children. Although the content was adapted for their age group (1–3 years), the experience was magical. One 15-month-old girl pointed to the stars and let out a joyful coo, reaffirming the value of exposing our youngest learners to culturally rich and awe-inspiring experiences.

East Glacier Public Schools (EGPS) also expressed interest in hosting the Starlab. In collaboration with their administration, we established a modest \$200.00 fee for the presentation. On April 23rd, 40 students from EGPS participated in the program. They learned how to identify **moōto´yiss** (the belly button/the North Star), continuing our mission to blend cultural knowledge with scientific exploration.

## Language Development

Teaching and revitalizing the Blackfoot language remains a central focus and passion for our department. Recently, we completed the transcription of a new traditional story: "**The Origin of the Buffalo Stone**". This story is a meaningful addition to our growing repository of language and cultural resources.

| oōmăk akkaipiikŭniwa iitā·pāōko'nnaiiwă         | Long ago the ancient Pikani<br>were camped about.     |
|---|---|
| ăōṫămăkō″k <mark>ŭnnai∙nii</mark> wă            | They were nearly all dead,                            |
| măa″ks <mark>oōwăt</mark> ăa″ṗi                 | For [want of] something to eat                        |
| mǎatsskssino´yiiwǔts, iinnii mǎanisstǎ·ṗoō´´ṗi  | They did not know where the buffaloes went.           |
| oōmă kimmătsisō″kiimăan iitoōto″koōtăwă         | There was a poor second wife, [that] went after wood. |
| oōmiim o´ṫtsiṫo″koŏṫǎa″ṗi                       | While she cut wood, she heard                         |
| iiṫoō″ṫo′yiiwǎ <mark>ǎmo′iissk</mark> ain′kii∙n | there some one singing.                               |
| iitȧ̀·paasamiiwaiyi                             | She looked for him.                                   |
| oōmiisstsim <mark>mō´m″koŏtsiṗiissts</mark>     | There were big willows                                |

| iitsino´yiiwă oōmiim iinisskimi∙nai   | She saw, there was a buffalo-   |
|---|---|
|   | stone   |
| iit <mark>oōṫo</mark> ´yiiwǎ  | She <mark>took</mark> it.   |
| ii´pitsŭṗōkǎwǎniiwǎīyi  | She put it in her bosom.  |
| iitu″kīyiiw <b>ǎ</b>  | She went home.  |
| ii <mark>tăanisstsiiwă oōmii oōm</mark> : ăamis ninnaiks  | She said to that husband of   |
| nittīyǎakǎato´iinaii.   | hers: Invite the men. I shall-sin and pray  |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·   |   |
| oōmă <mark>ninnăwă</mark> iităanisstsiiwă: măksinnais <mark>kissisă,</mark><br>soōṫăamitsikimōṗais. | That man said to [his first wife]: Dress up your younger sister, set her at the upper end of the lodge. |
| ămoōksi <mark>ninnaiks</mark> ăō"kŭnniipiimiyăawă   | These men all came in.  |
| oōmă ninnăwă iităanisstsiiwaiks: ămō nittō″kiimăan<br>īyăakăato′yiin·aiiwă                          | That man said to them: This my wife will sing and pray.   |
| oōmă ăakiiwă iităaniiwă: imăksinăkă″tsi ătsinaiiwă<br>ămătă″koŏtākik′.                              | That woman said: Try to get even a small piece of fat.  |
| iităa″koŏṫ̀ăwă oōmii iinŭk̇̀ă″tsiwă ătsinaiiwă  | That small piece of fat was given to her.   |
| iiṫǎaniiwǎ: <mark>nitṫǎaksin´k</mark> i   | She said: I shall sing  |
| nittǎakō″po′no′ǎwǎ,<br>nittǎaksikyoōto′ǎwa <mark>ǎmo′i</mark> iinisskimǎ.                           | I shall grease [and] paint this<br>buffalo stone  |
| iitamaatoosimawa.   | She made incense  |
| litain´kiiwă  | She sang  |
| <mark>ăaniiwa</mark> : Nittăakoōtsitsimissts ŭnn″k kīyoōkoōyi′k.                                    | She said: this night I shall cause to come [animals for food].  |
| kŭnnāattŭpiwa <mark>ǎanisstoōk,</mark>  | Tell all the people,  |
| <mark>O′tṫoōmiiṫǎamiiks</mark><br>k̀ǔnnaiṗoŏṫo′ii∙pissṫǎ″s.   | To tie the mouths of all their dogs up [that they don't bark and scare the buffalo].                    |
| ă∙ṗissṫoōtsik ămō ṗisskǎan  | Harden this corral  |
| năatsittŭpiiwă<br>să'oōmaiso'po'yinăkoōsisstoōtăwăkisăwă  | Before day-light two persons<br>must go out to lead the buffalo   |
| soōṫǎmi <mark>ksissť</mark> ǎaṫo´yiinaiiwǎ  | Then she had finished her singing and praying   |
| sťămătťăaniiwă: koōko′aissts misťoōtsik′  | Then she said another thing: Fix your lodges well   |
| īyăaksissto´yiiwă   | It will be cold   |
| ksiskannato´nni ninnaiks<br>o´ttsipo´a´´sawa, <mark>iitsisappiiyaawa</mark>                         | When the men got up in the morning, they looked out   |

| itṫǎmsōkitsino´yiiyǎawǎ                             | They suddenly saw,               |
|---|----------------------------------|
| stămikiiks o'ttoōto'itsitōkipo'yiis mo'yiissts      | That there were bulls standing   |
|   | all over camp                    |
| tamisoksino yiiyaawa, iinnii ooma ta pawaaniis oomi | Then suddenly saw, that          |
| ṗisskǎan.   | buffaloes were jumping off       |
|   | [from the bank] into that corral |
| kinnyayi  | And that's it [the whole story]. |

Currently, we have developed a wide variety of interactive word and sentence lists that are being utilized by staff, students, and community members. However, these materials are not yet well-organized for consistent classroom implementation. A key goal moving forward is to consolidate these resources into a more structured format and integrate them into daily instructional routines. This work is already underway and is on track to be completed before the beginning of the next school year.

|            | Content   |
|------------|---|
| Unit 1     |   |
| ASLA       | Man, woman, boy, girl, dog, cat, mouse, horse, cow, rabbit, chair, table, ball, car, airplane, cup, duck, goose, and door |
| TPR        | Commands: sit down, stand up, listen, touch, line up, go to   |
| Activities | Duck, duck, goose   |
|            |   |
| Unit 2     |   |
| ASLA       | Transitive verbs: run, walk, dance, sing, jump, sleep, etc  |
| TPR        | Commands: jump, run, walk, dance, sing, jump, sleep, etc  |
| Activities | Naapii says, what color is this? Grab this color?   |
| Exercise   | Morpheme: First, second, third person, and commands   |
|            | Body parts, colors  |
|            |   |
| Unit 3     |   |
| ASLA       | Eating, drinking<br>Colors  |
| TPR        | Commands: eat, drink  |
| Questions  | May I go to bathroom, may I get a drink, who is? and what is doing?   |
| Activites  | Năapii says 2   |

|            | Content  |
|------------|--|
| Exercise   | Morphemes: placements  |
|            |  |
| Unit 4     |  |
| ASLA       | Placements: top, under, front, behind, near, in water, etc                 |
| TPR        | Commands: stand/sit under, in front, behind, etc.                          |
| Activites  | Năapii says 2  |
| Exercise   | Morphemes: placements  |
|            |  |
| Unit 5     |  |
| ASLA       | Plurals and numbers  |
| TPR        | Do something x number of times   |
| Activities | Numbers, counting, We (in) v. We (ex), năapii says                         |
| Exercise   | Plurals, pro-noun plurals, skits, money                                    |
|            |  |
| Unit 6     |  |
| ASLA       | Conjugations, reverse translation (go from English to Blackfoot), clothing |
| Activities |  |
| Exercise   | Names and clans  |
|            |  |
| Unit 7     |  |
| ASLA       | Story telling.   |

## **Professional Development & Outreach**

In late March, BNAS sponsored both BNAS staff and additional BPS faculty to attend the Indian Education for All (IEFA) Best Practices Conference in Helena. The conference provided valuable opportunities for professional development and networking with educators from across the state.

As BNAS Director, my primary focus was on establishing and strengthening connections with Blackfeet students and educators beyond our immediate community. I was able to share several of our Blackfoot language resources with fellow educators in Great Falls and Missoula, who expressed deep appreciation for the materials and the opportunity to collaborate.

Fostering a strong, supportive network across Blackfeet Country is vital to the continued growth and success of our language and cultural revitalization efforts. We look forward to expanding these relationships and working collaboratively to support Blackfeet education throughout the region.